

Pressemitteilung:

LEGINDA - Übersetzungsplattform www.leginda.de etabliert sich weiter.

Saarbrücken, (11. November 2010): Den professionellen Übersetzungsservice der LEGINDA GmbH - www.leginda.de - nehmen immer mehr regionale Unternehmen und Institutionen in Anspruch.

Einen attraktiven Auftrag hat die Leginda GmbH in diesem Jahr von der ZPT (Zentrale für Produktivität und Technik Saar e.V.) erhalten. Der aktuelle Kompetenzkatalog "Saarland Healthcare" des Netzwerks healthcare.saarland sollte ins Englische übersetzt werden und die Leginda GmbH machte im Rahmen eines Auswahlverfahrens das Rennen. Das Netzwerk wird gemeinsam von der ZPT und dem Fraunhofer-Institut für Biomedizinische Technik (IBMT) geleitet. Es hat zum Ziel, Know-how und Kompetenz saarländischer Unternehmen, Kliniken und Forschungsinstitute enger zu vernetzen und das Saarland als Kompetenzstandort in Sachen Gesundheitswesen und Medizintechnik bundesweit und international stärker in den Fokus zu rücken.

Außerdem konnte das Unternehmen weitere interessante saarländische Kunden gewinnen - insbesondere aus den Bereichen Versicherungen, Nahrungsmittelindustrie, Maschinenbau, Dienstleistungen und Abfallwirtschaft. Vor allem Unternehmen oder auch Abteilungen, die aus Gründen der Zeitersparnis und des Umweltschutzes intern auf papierlose Dokumentation umgestellt haben, wissen den schnellen und unkomplizierten Bestellprozess über gesicherte Verbindungen zu schätzen. Im Vergleich zu anderen Übersetzungsbüros wird der Endpreis sofort online berechnet und gilt garantiert. Gerade für kostenorientiert arbeitende Unternehmen ist dies ein wichtiges Entscheidungskriterium für die Notwendigkeit der Bestellung einer Übersetzung.

Um den großen Kundenzuwachs weiterhin professionell bewältigen zu können, wurde im Laufe des Jahres die technische Plattform, auf der das Portal betrieben wird, verbessert und die Handhabung des Systems weiter optimiert. Seit August können Kunden, sofern sie dies möchten, auch selbständig die jeweiligen Fachgebiete beim Bestellprozess vorgeben. Dies ermöglicht ein kundenorientiertes Übersetzen, beschleunigt den gesamten Ablauf und fördert die Qualität der Übersetzungen, weil geeignete Übersetzer noch effizienter ausgewählt werden können.

Diese Entwicklung zeigt sich auch am Umsatz, so dass auch das 3. Quartal die Planungen und Erwartungen deutlich übertrifft. Die Prognose bis Ende des Jahres lässt daher eine Umsatzsteigerung von mehr als 100% gegenüber dem Vorjahr erwarten.

Die LEGINDA GmbH ist eine Gründung der beiden Saarbrücker Unternehmen LECTOR GmbH und META-LEVEL Software AG. Das Übersetzungs-Know-how und IT-Know-how wird in dem gemeinsamen Unternehmen gebündelt und in Form des Onlineportals zur Verfügung gestellt.

Ein weltweites Netzwerk von derzeit mehr als 2.500 qualifizierten Fachübersetzern, die nach dem Zielland-Prinzip arbeiten, ermöglicht die Anfertigung von Übersetzungen in mehr als 40 Sprachen. Dabei werden sämtliche Fachbereiche wie Recht, Medizin, Wirtschaft, Technik und Naturwissenschaften sowie alle Textsorten von einfacher Korrespondenz bis zu wissenschaftlichen Abhandlungen abgedeckt.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

LEGINDA GmbH
Herr Daniel Erbe
Bleichstraße 27
66111 Saarbrücken
Tel. +49 681 9403005
Fax +49 681 9403007
E-Mail: info@leginda.de
Web: www.leginda.de